

Traduzione per la Comunicazione Internazionale – Lingua Russa. CFU: 30
Tema del corso: “Il linguaggio dei mezzi di comunicazione di massa”
Prof. C. Pieralli

Programma d’esame:

STUDENTI FREQUENTANTI:

Parte prima: “La comunicazione in contesti ufficiali”

1- **(A)** S.I. Derjagina; E.V. Martynenko; I.I. Gadalina e altri, *V gazetach pishut*, Mosca 2008: capitoli 1, 2, 3 (ovvero pp. 9-49).

Parte seconda: “Guerra e conflitti armati”

2- **(A)** A.N. Bogomolov, *Novosti iz Rossii. Russkij jazyk v sredstvach massovoj informacii*. Russkij jazyk, Moskva 2009: capitolo 5 (Vojna i vooruzhennye konflikty)

Altro:

3- **(C)** G. Siedina, *L’aspetto verbale e la formazione delle parole nella lingua russa*. Roma, Aracne 2007.

(OPPURE, ovvero A SCELTA CON)

(C) Kogda ne pomogajut slovari (libro 1)

NON FREQUENTANTI (ovvero anche per coloro che non hanno frequentato regolarmente le lezioni):

Parte prima: “La comunicazione in contesti ufficiali”

1- **(A)** S.I. Derjagina; E.V. Martynenko; I.I. Gadalina e altri, *V gazetach pishut*, Mosca 2008: capitoli 1, 2, 3, 5 e 6 (ovvero pp. 9-49 e 64-94).

Parte seconda: “Guerra e conflitti armati”

2- **(A)** A.N. Bogomolov, *Novosti iz Rossii. Russkij jazyk v sredstvach massovoj informacii*. Russkij jazyk, Moskva 2009: capitolo 5 (Vojna i vooruzhennye konflikty)

Altro:

3- **(A)** G. Siedina, *L’aspetto verbale e la formazione delle parole nella lingua russa*. Roma, Aracne 2007.

(OPPURE, OVVERO A SCELTA CON)

(A) U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa*. Milano, Bompiani 2003.

N.B.

Per entrambe le tipologie di studenti l’esame consisterà, nella sua prima parte, nello svolgimento di una traduzione dal russo verso l’italiano.

(A) = ADOTTATO

(C) = CONSIGLIATO